

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**Nr produktu 002300402**

# **Budzik TFA Dostmann 60.5015.04, cyfrowy, Kwarcowy**

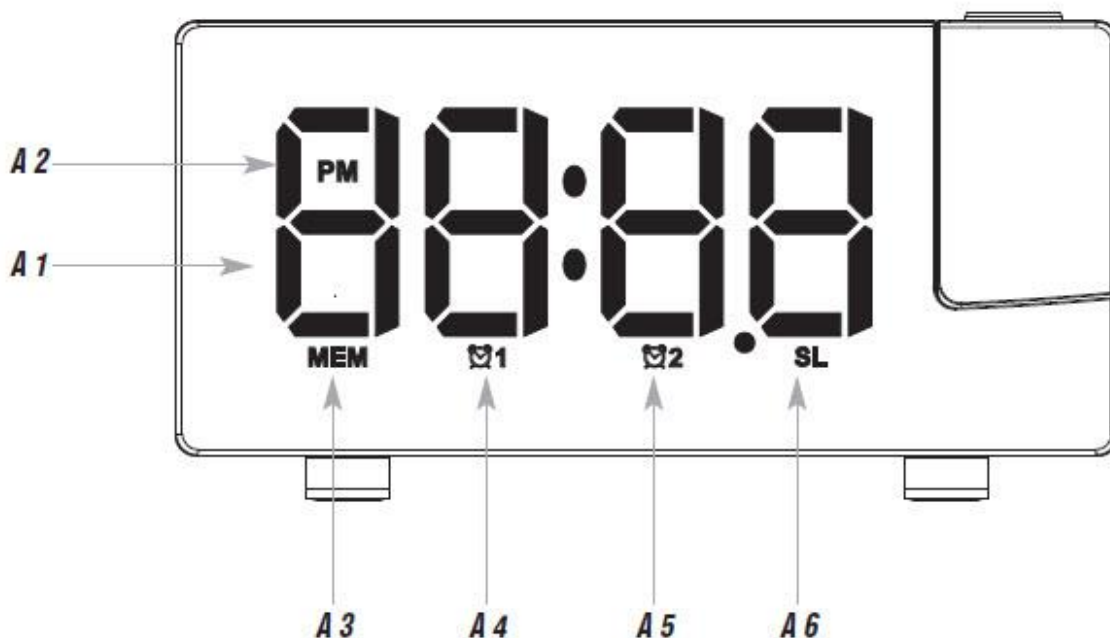


*Bedienungsanleitung  
Instruction manual  
Mode d'emploi  
Instrucciones de uso  
Gebruiksaanwijzing  
Istruzioni per l'uso*



**Kat. Nr. 60.5015**

**Fig. 1**



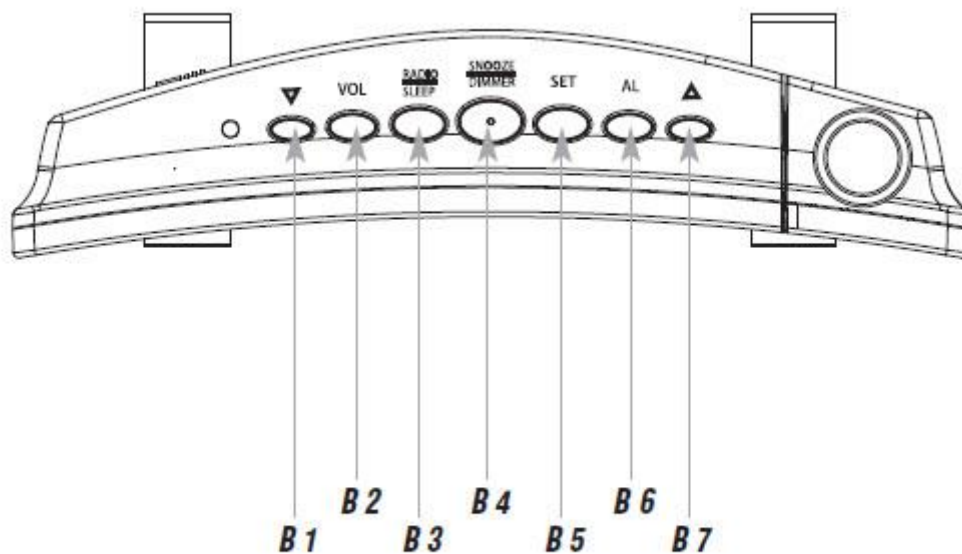
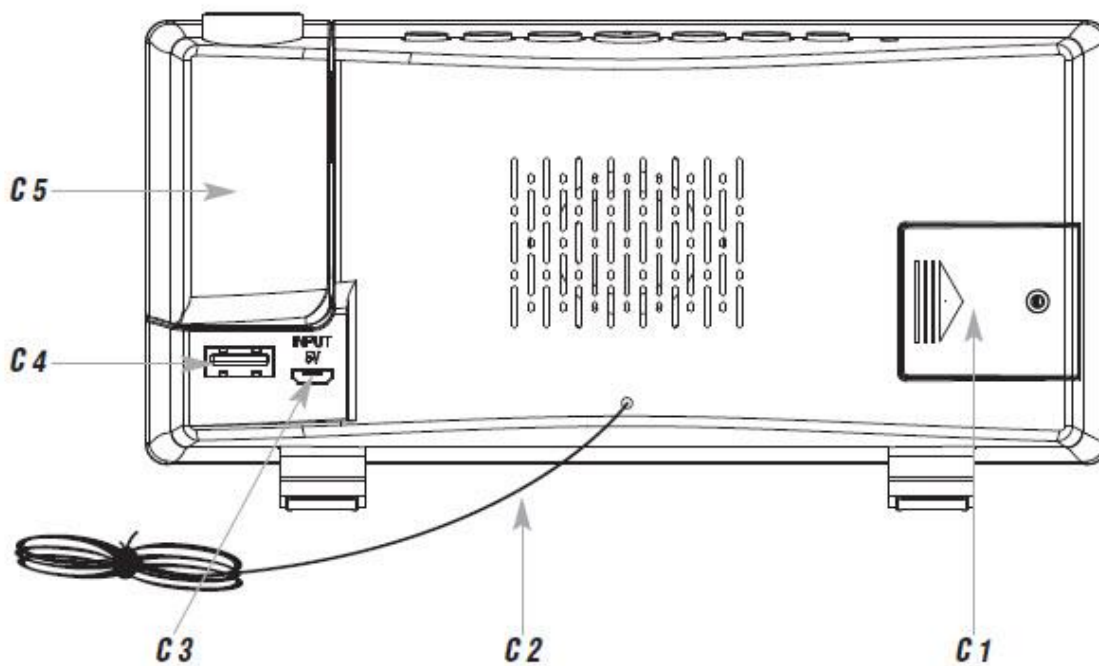


Fig. 3



**Dziękujemy za wybranie tego instrumentu firmy TFA.**

### **1. Przed użyciem tego produktu**

- Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi. Informacje te pomogą zapoznać się z nowym urządzeniem, poznać wszystkie jego funkcje i części, poznać ważne szczegóły dotyczące jego pierwszego użycia i obsługi oraz uzyskać porady na wypadek awarii.
- Przestrzeganie i przestrzeganie instrukcji zawartych w podręczniku zapobiegnie uszkodzeniu instrumentu i utracie ustawowych praw wynikających z wad spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem.
- Nie odpowiadamy za jakiegokolwiek szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania tych instrukcji.
- Zwróć szczególną uwagę na wskazówki dotyczące bezpieczeństwa!
- Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji obsługi do wykorzystania w przyszłości.

### **2. Zawartość dostawy**

- Radiobudzik z projekcją
- Zasilacz
- Bateria guzikowa CR2032 z podtrzymaniem baterijnym
- Instrukcja użytkownika

### **3. Zakres zastosowań i wszystkie zalety nowego instrumentu w skrócie**

- Wyświetlacz z cyframi LED, 3 stopniami jasności i funkcją automatycznego ściemniania z czujnikiem światła
- Projekcja czasu na ścianie lub suficie z 2 poziomami jasności
- Obudź się za pomocą radia lub budzika
- Dwa czasy budzenia
- Funkcja drzemki z regulowanym interwałem
- Radio FM z pamięcią 15 programów, regulacją głośności i wyłącznikiem czasowym
- Funkcja ładowania urządzeń mobilnych

### **4. Dla Twojego bezpieczeństwa**

- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do zakresu zastosowań opisanego powyżej. Powinien być używany tylko w sposób opisany w tej instrukcji.
- Nieautoryzowane naprawy, przeróbki lub zmiany produktu są zabronione.



**Uwaga!**

**Ryzyko porażenia prądem!**

- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do gniazdka sieciowego, które zostało zainstalowane zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa elektrycznego i powinno mieć napięcie sieciowe 230 V!
- Gniazdko sieciowe musi znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.
- Urządzenie i zasilacz nie mogą mieć kontaktu z wodą ani wilgocią. Nadaje się tylko do użytku wewnętrznego.
- Nie używaj urządzenia, jeśli obudowa lub zasilacz są uszkodzone.
- Używaj urządzenia poza zasięgiem osób (w tym dzieci), które nie są w stanie w pełni docenić potencjalnych zagrożeń związanych z obsługą sprzętu elektrycznego.
- Odłącz urządzenie natychmiast, jeśli wystąpi jakakolwiek usterka lub jeśli nie będzie używane przez dłuższy czas.
- Używaj wyłącznie dostarczonego zasilacza.
- Najpierw podłącz przewód do urządzenia, a następnie podłącz zasilacz do gniazdka sieciowego.
- Nie wyciągać wtyczki z gniazdka za kabel.
- Kabel zasilający ułożyć tak, aby nie stykał się z ostrymi lub gorącymi przedmiotami.

**Uwaga!****Ryzyko zranienia:**

- Przechowuj urządzenie i baterię poza zasięgiem dzieci.
- Baterie zawierają szkodliwe kwasy i mogą być niebezpieczne w przypadku połknięcia. Połknięcie baterii może doprowadzić do poważnych poparzeń wewnętrznych i śmierci w ciągu dwóch godzin. Jeśli podejrzewasz, że bateria mogła zostać połknięta lub w inny sposób złapana przez ciało, natychmiast poszukaj pomocy medycznej.
- Baterii nie wolno wrzucać do ognia, zwierać, rozbierać ani ładować. Ryzyko wybuchu!
- Baterie o niskim poziomie naładowania należy jak najszybciej wymienić, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym wyciekami.
- Podczas obchodzenia się z wyciekającymi bateriami nosić odporne na chemikalia rękawice i okulary ochronne.

**Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa produktu!**

- Nie narażaj urządzenia na ekstremalne temperatury, wibracje lub wstrząsy.

**5. Elementy****5.1 Wyświetlacz LCD (rys.1)**

A 1: Czas

A2: PM w formacie 12-godzinnym

A 3: MEM dla pamięci programowych

A 4: Symbol alarmu 1

A 5: Symbol alarmu 2

A 6: SL dla funkcji uśpienia

## 5.2 Przyciski (rys.2)

B1: Przycisk ▼

B 2: Przycisk VOL (głośności)

B 3: Przycisk RADIO / SLEEP (radia / uśpienia)

B 4: Przycisk SNOOZE / DIMMER (drzemki / ściemniacza)

B 5: Przycisk SET (ustawień)

B 6: Przycisk AL

B 7: Przycisk ▲

## 5.3 Obudowa (rys.3)

C 1: Komora baterii (przykręcana)

C 2: Kabel antenowy

C 3: Gniazdo zasilacza

C 4: Port USB

C 5: Ramię projekcyjne

## 6. Pierwsze kroki

- Bateria guzikowa CR2032 (w zestawie) to bateria podtrzymująca, która zapewnia działanie zegara w przypadku awarii zasilania lub innej awarii zasilania.
- Otwórz komorę baterii za pomocą śrubokręta.
- Usuń pasek izolacyjny baterii. Upewnij się, że polaryzacje są prawidłowe (+ biegun powyżej).
- Załóż ponownie pokrywę baterii, uważając, aby nie dokręcić zbyt mocno śruby.
- Włóż zasilacz do gniazda zasilacza i podłącz zasilacz do gniazdka sieciowego. Ważny! Upewnij się, że napięcie w Twoim domu nie przekracza 240 V! W przeciwnym razie urządzenie może zostać uszkodzone.
- Wyświetlacz jest podświetlony i na chwilę pojawiają się wszystkie segmenty LCD.
- Urządzenie jest gotowe do użycia.
- Usuń folię ochronną z wyświetlacza.
- Zegar musi być ustawiony na aktualną godzinę w trybie ustawień.

## 7. Ustawienia

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk ▲ lub ▼ w trybie ustawień dla trybu szybkiego.
- Urządzenie automatycznie wyjdzie z trybu ustawień, jeśli przez 20 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.

### 7.1 Ustawienie czasu i interwału drzemki

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk SET przez trzy sekundy.
- Cyfra godzin zacznie migać. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby ustawić godziny.

- Ponownie naciśnij przycisk SET, aby wprowadzić ustawienia w następującej kolejności: minuty, system 12 lub 24 godzin (24 godziny - domyślnie) i interwał drzemki od 5 do 60 minut (09 - domyślnie) i dostosuj je za pomocą ▲ lub ▼ przycisk.

## 7.2 Ustawienie czasu alarmu

- Naciśnij przycisk AL w trybie normalnym, aby przejść do trybu alarmu.
- 6:00 (domyślnie) lub ostatnio ustawiony czas alarmu i symbol alarmu 1 pojawiają się na wyświetlaczu.
- Cyfry godzin zaczną migać.
- Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby ustawić godziny.
- Potwierdź przyciskiem AL.
  
- Ustaw minuty w ten sam sposób.
- Potwierdź przyciskiem AL.
- Na wyświetlaczu pojawi się Off (domyślnie). Alarm jest wyłączony.
- Możesz wybrać odpowiednie ustawienie alarmu, naciskając przycisk ▲ lub ▼:

rd = Obudź się radiem

bu = Obudź się z dźwiękiem alarmu

- Potwierdź przyciskiem AL.
- Ustaw godzinę alarmu dla drugiego alarmu w ten sam sposób.
- Gdy alarm jest aktywny, na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni symbol alarmu.
- Gdy nadejdzie ustawiona godzina budzenia, budzik obudzi Cię z wybranym ustawieniem.
- Naciśnij przycisk AL lub RADIO / SLEEP, a alarm się wyłączy.
- Jeśli budzik nie zostanie wyłączony ręcznie, dźwięk budzika wyłączy się automatycznie po 5 minutach i włączy się o tej samej godzinie następnego dnia.
- Symbol alarmu pozostaje na wyświetlaczu.
- Funkcję drzemki można włączyć, naciskając przycisk SNOOZE / DIMMER.
- Symbol alarmu będzie migał, a alarm zostanie przerwany na ustawiony czas (patrz 7.1).
- Aby dezaktywować funkcję alarmu, wyłącz funkcję alarmu w odpowiednim trybie budzenia (OFF) (wyłączony). Symbol alarmu znika.

## 8. Obsługa radia

- Naciśnij przycisk RADIO / SLEEP, aby włączyć radio.
- ON i odbierana częstotliwość radiowa pojawia się na krótko na wyświetlaczu.
- Każde naciśnięcie przycisku ▲ lub ▼ zwiększa / zmniejsza częstotliwość o 0,1 MHz.
- Przytrzymaj przycisk ▲ lub ▼ przez trzy sekundy, aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie następnej najbliższej stacji radiowej.
- Naciśnij przycisk VOL. Na wyświetlaczu pojawi się L00. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wyregulować głośność (L00 - L15).
- Jeśli odbiór jest słaby, spróbuj ustawić antenę tak, aby uzyskać lepszy odbiór.
- Unikaj przebywania w pobliżu możliwych źródeł zakłóceń, takich jak urządzenia elektroniczne i sprzęt radiowy.
- Naciśnij przycisk SNOOZE / DIMMER, aby wyłączyć radio.
- W trybie radia nie można dokonywać żadnych ustawień (czasu, budzika, projekcji i światła).

## 8.1 Ustawianie programu stacji radiowej

- Możesz zapamiętać 15 ulubionych stacji i przywołać je jednym naciśnięciem przycisku.
- Naciśnij przycisk RADIO / SLEEP, aby włączyć radio.
- Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby ustawić żądaną stację.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk SET. Pojawia się MEM i miga 01. Naciśnij przycisk SET, aby zapisać stację.
- Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby ustawić następną stację.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk SET. Pojawia się MEM i miga 01. Naciśnij przycisk ▲. 02 zacznie migać. Naciśnij przycisk SET, aby zapisać stację.
- Zapisuj w ten sam sposób inne stacje radiowe (do 15).
- Naciśnij przycisk SET, aby przywołać wszystkie zaprogramowane stacje jedna po drugiej.

## 8.2 Tryb uśpiania

- Naciśnij dwukrotnie przycisk RADIO / SLEEP, aby włączyć radio i wejść w tryb uśpiania.
- SL i 05 (domyślnie) pojawiają się na wyświetlaczu.
- Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby ustawić żądany czas uśpiania (5, 10, 15, 20, 30, 45, 60, 75, 90 minut lub WYŁ).
- Wyświetlacz automatycznie powraca do wyświetlania aktualnego czasu.
- Naciśnij dwukrotnie przycisk RADIO / SLEEP, aby sprawdzić pozostały czas.
- Po upływie czasu radio wyłączy się automatycznie.

## 9. Projekcja i podświetlenie

### 9.1 Projekcja

- Ustaw ramię projekcyjne w odpowiedniej pozycji.
- Naciśnij przycisk ▲ w trybie normalnym. Projekcja aktualnego czasu pojawia się na stałe na ścianie lub suficie. Naciśnij przycisk ▲, aby ustawić jasność na 2 poziomach lub ją wyłączyć (WYSOKA / NISKA / WYŁĄCZONA (domyślnie)).
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk ▲, aby obrócić obraz o 180 °.

### 9.2 Podświetlenie

- Aby włączyć (AU) lub wyłączyć (OFF) funkcję automatycznego ściemniania, naciśnij i przytrzymaj przycisk SNOOZE / DIMMER.

#### 9.2.1 Ręczny tryb oświetlenia

- Domyślnie funkcja automatycznego ściemniania jest wyłączona (WYŁ.).
- W tym trybie można regulować jasność na 3 poziomach lub ją wyłączać. Urządzenie wyposażone jest w podświetlenie na 2 poziomach (NISKIE / WYSOKIE), które jest również widoczne w jasnym świetle otoczenia oraz podświetlenie nocne, które umożliwia użytkownikowi odczytanie wyświetlacza w ciemności.
- Naciśnij krótko przycisk SNOOZE / DIMMER. Sekwencja jest następująca: LOW (domyślnie) - HIGH - OFF - światło nocne).



### 9.2.2 Automatyczny tryb ściemniania

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk SNOOZE / DIMMER, aby aktywować tryb automatycznego ściemniania. Na wyświetlaczu pojawi się AU.
- W tym trybie niskie podświetlenie wyświetlacza jest aktywowane, a lampka nocna włącza się automatycznie, gdy tylko czujnik światła zarejestruje ciemność. Ręczne ustawienie nie jest możliwe.
- Ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk SNOOZE / DIMMER, aby wyłączyć tryb automatycznego ściemniania. Na wyświetlaczu pojawi się OFF.
- Wyświetlacz automatycznie powraca do wyświetlania aktualnego czasu.

### 10. Funkcja ładowania

- Podłącz kabel USB do ładowania do portu USB w budziku, a drugi koniec podłącz do urządzenia mobilnego. Upewnij się, że funkcja ładowania USB jest odpowiednia dla Twojego urządzenia mobilnego (prąd ładowania maks. 1A).
- Nie używaj nadmiernej siły podczas podłączania kabla USB. Wtyczka USB pasuje tylko w jeden sposób do portu USB.

### 11. Pielęgnacja i konserwacja

- Czyść urządzenie miękką, wilgotną szmatką. Nie używać rozpuszczalników ani środków do szorowania.
- Wyjmij baterię, jeśli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas.

### 12. Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Brak elementów na wyświetlaczu	→ Podłącz urządzenie do zasilacza
Błędne wskazania	→ Ustaw zegar (patrz 7.1) → Odłącz urządzenie od sieci, wyjmij baterię i uruchom ponownie po 3 sekundach
Brak projekcji	→ Naciśnij przycisk ▲ (w razie potrzeby wyłącz radio)
Brak podświetlenia wyświetlacza	→ Ustaw jasność przyciskiem SNOOZE / DIMMER (patrz 9.2) (w razie potrzeby wyłącz radio)

Jeśli urządzenie nie działa pomimo tych środków, skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego kupiłeś produkt.

### 13. Informacje dotyczące utylizacji

#### a) Produkt



Urządzenie elektroniczne są odpadami do recyklingu i nie wolno wyrzucać ich z odpadami gospodarstwa domowego. Pod koniec okresu eksploatacji, dokonaj utylizacji produktu zgodnie z odpowiednimi przepisami ustawowymi. Wyjmij włożony akumulator i dokonaj jego utylizacji oddzielnie

#### b) Akumulatory



Ty jako użytkownik końcowy jesteś zobowiązany przez prawo (rozporządzenie dotyczące baterii i akumulatorów) aby zwrócić wszystkie zużyte akumulatory i baterie. Pozbywanie się tych elementów w odpadach domowych jest prawnie zabronione. Zanieczyszczone akumulatory są oznaczone tym symbolem, aby wskazać, że unieszkodliwianie odpadów w domowych jest zabronione. Oznaczenia dla metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów (nazwa znajduje się na akumulatorach, na przykład pod symbolem kosza na śmieci po lewej stronie).

## 14. Specyfikacja techniczna

### Pobór energii

Zasilacz .... Wejście 100-240 V ~ 50/60 Hz 0,2 A Wyjście 5,0 V ( ) 1000 mA Bateria zapasowa CR2032 (w zestawie)

Zakres częstotliwości radiowych ..... FM 76 - 108 MHz w krokach co 0,1 MHz

Wymiary obudowy ..... 180 x 48 x 100 mm

Waga ..... 216 g (tylko urządzenie)

Żadna część tej instrukcji nie może być powielana bez pisemnej zgody TFA Dostmann. Dane techniczne są aktualne w momencie oddania do druku i mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Najnowsze dane techniczne i informacje o tym produkcie można znaleźć na naszej stronie internetowej, wpisując po prostu numer produktu w polu wyszukiwania.

### Deklaracja zgodności UE

Niniejszym TFA Dostmann oświadcza, że typ urządzenia radiowego 60.5015 jest zgodny z dyrektywą 2014/53 / UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

E-Mail: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Niemcy

<http://www.conrad.pl>